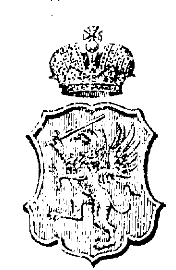
ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XVI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб. 50 коп.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl. 50 Kop.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction und in allen Post-Comptoirs entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XVI. Jahrgang.

№ 145. Понедѣльникъ 16. Декабря. — Montag, 16. December 1868.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

No Deewa schehlastibas
Mehs Aleksanders tas Ohtrais,
wissu Kreewu Keisers un Patwaldineeks,
Pohlu Zars, Pinnu semmes Leelfirsts
u. t. pr. u. t. pr. u. t. pr.

Par Muhsu semmes un juhras karra-spehka peepildischanu Mehs pawehlam:

Nahkoschâ 1869tâ gaddâ rekruhschu iszelschanu abbâs Keisera walsts dallâs ar tschetri wihreem no katra tuhkstoscha dwehselehm eeksch dibbinaschanas tahs sewischkas, lihdsschinnigi ar scho Manifesti Dirigiredamai Senatei nolaistas Ukases isdarriht.

Bes iszelschanas ta apsihmeta skaitla no dwehselehm irr par norehkinaschanu us parrahdeem weens wihrs no katra tuhkstoscha dwehselehm iszellams schinnîs gubernijâs: Arkangela, kas pee iszelschanas no 15ta Januara lihds 15ta Februara 1863 no rekruhschu dohschanas bija atswabbinata, Kiëwa, Wolinija, Podolija, Wilna, Kowna, Grodna, Minska, Mogilewa un Witebska, kas pee iszelschanas no 1ma Nowembera lihds 1ma Dezembera 1863 no rekruhschu dohschanas bija atswabbinatas; no semneekeem Stawropoles gubernijas Stawropoles apriuki, kas pee iszelschanas no 15ta Januara lihds 15ta Februara 1865 no rekruhschu dohschanas bija atswabbinati; no Simbirskas meschtschanineem, kas pee iszelschanas no 15ta Januara lihds 15ta Februara 1866 un no Saratowas gubernijas Serdobskas pilssehtas meschtschanineem, kas pee iszelschanas no 15ta Januara lihds 15ta Februara 1867 no rekruhschu dohschanas bija atswabbinati; bet no Wologdas gubernijas eedsihwotajeem irr par norehkinaschanu us parrada no iszelschanas no 15ta Januara lihds 15ta Februara 1866, kà arri no iszelschanas scha 1868ta gadda, kas preeksch winneem us tahm abbahm klahtakahm iszelschanahm bija palidsinata, iszellami: no Ustsissolskas, Jarenskas, Solwitschegodskas un weenas dallas no Welskas kreises krohna semneekeem un no Ustsissolskas, Jarenskas un Solwitschegodskas kreises meschtschanineem un wehl kahdu laiku klausibâ stahwedameem semneekeem pa trihs wihreem un no schihs gubernijas zittu kreisu meschtschanineem pa diwi wihreem no katra tuhkstoscha dwehselehm.

Arkangelas gubernijas Kema kreisê sewi eebuhwedami Kareli irr no rekruhschu dohschanas pehz Muhsu pawehles no 19ta Aprila 1868, us tschetri gaddeem swabbinajami.

Iszelschana irr ar 15tu Januaru eesahkama un ar 15tu Februaru 1869 pabeidsama.

Pee schihs iszelschanas isdarrischanas irr eeksch pahrlikschanas un peelikschanas to rekruhschu likkumu, kà arri to Muhsu Manifestâ no 8ta Nowembera 1867 pahr pagahjuschu iszelschanu nosazzitu likkumu, schee atweeglodami likkumi par preekschrakstu nemmami:

1. Galwas-, gubernijas- un kreises-pilssehtâs waijaga preeksch peeklahjigi un nepeeklahjigi saldatu deenestâ ee-eedamu rekruhschu peenemschanas sewischkahm rekruhschu sanemschanas kommissionehm buht, ko par kreis rekruhschu sanemschanas kommissionehm sauz.

Bes kreis rekruhschu sanemschanas kommissionehm waijaga galwas- un gubernijas-pilssehtâs gubernijas rekruhschu sanemschanas kommissionehm buht, preeksch rekruhschu wehlreisigas apskattischanas tannîs buhschanâs, kas kas rekruhschu likkumu artikelôs 345—351 usdohti un preeksch nospreeschanas, pehz to paschu likkumu art. 1342, no schaubischanahm pahr nodohschanu no Ebreëreem par rekruhscheem.

Kreis rekruhschu sanemschanas kommissionehm pa iszelschanas laiku ikdeenas, ar swehtdeenu un krohna swehtku deenu isnemschanu, un pehz iszelschanas, pehz kommissiones preekschsehdetaja padohma, wissmasak weenu reisi pirmâs septinâs deenâs katrâ mehnesî jasehsch, pee ka pahr to preeksch kommissiones sehdeschanas nolikku deenu pee laika sluddinaschanas islaist waijaga. Eekschkigu leetu ministeram teek nowehlehts kreis rekruhschu sanemschanas kommissionu sehdeschanu masi apdsihwotôs apgabbalôs, pehz iszelschanas weenu reisi eeksch diwi jeb trihs mehnescheem palaut, kad winsch atrohd, ka kommissiones sehdeschana ik mehneschu waijadsiga naw.

Gubernijas rekruhschu sanemschanas kommissionei jasesch tiklab pa iszelschanas laiku, kà arri pehz ta pascha, pehz waijadsibas un pehz gubernatora nolikschanas.

Peesihme. Kertsch-, Taganrok- un Ustj-Kamenogorsk-pilssehtas draudsehm irr ta rekte attauta, tohs ar winneem pee iszelschanas dohdamas rekruhschus nodoht: abbâs pirm-minnetâs — pee tahs weetas pilssehtas dumehm un pehdigi minnetâ — pee Ustj-Kamenogorskas saimneezibas waldischanas.

2. Rekruhschu sanemschanas kommissiones irr us schahdu wihsi kohpâ saleekamas:

Gubernijas rekruhschu sanemschanas kommissione.

Preekschsehdetajs: Wize-Gubernators, bet kad Gubernators pee sehdeschanas dalliba nemm, tad winnam preekschsehdeschana peekriht.

Lohzekli: Pehz Gubernatora nosazzischanas weens no teem lohzekleem tahs gubernijas teesas preeksch semneeku leetahm.

Kameralhof-teesas rewisiones nodallas preekschneeks.

Saldatu sanehmejs (gubernijas saldatu preekschneeks jeb winna weetneeks.)

Weens dakters (inspektors (usraugs) jeb zits lohzeklis no gubernijas dakter-leetu teesas, pehz Gubernatora nosazzischanas).

Kreis rekruhschu sanemschanas kommissione.

Preekschsehdetajs: Tahs weetas kreis leelkungu kahrtas marschalls.

Lohzekli: Weens no meera widdutajeem jeb winnu weetneekeem, woi pehz rindas is ta aprinka (kantones), no kurra rekruhschi teek preekschâ westi, jeb pastahwigi, pehz kreises meera widdutaju sapulzinaschanas isweblelschanas un nosazzischanas.

Tahs weetas kreis Ispraw̃niks.

Saldatu sanehmejs.

Weens dakters.

Bes scheem pastahwigeem kommissiones lohzekleem irr peenemmami, kad pilssehtas draudschu rekruhschus sanemm, tiklab gubernijas, kà arri kreis rekruhschu sanemschanas kommissionês: pilssehtas preekschneeki jeb winnu weetneeki.

Kad kahds rekruhschu sanemschanas kommissiones lohzeklis saslimst jeb newarr klaht buht, tad winna weeta jaispilda tam zilwekam, kam pehz grunts deenesta likkumeem winna ammatâ kà weetneekam jaeestahjahs.

Kreis rekruhschu sanemschanas kommissiones preekschsehdetaja peeklahjumi irr kreis leelskungu kahrtas marschalla weetâ kreis-teesas kungam, jeb kur kreis-teesas uszeltas irr, meera widdutajam jausnemm. Tahdôs apgabbalôs, kur leelkungu kahrtas. aisstahweschana naw un kur preekschsehdeschana meera widdutajam usdoht newarr irr preekschsehdetajs no Gubernatora pehz winna padohma eezellams.

Tiklab gubernijas kà arri kreis rekruhschu sanemschanas kommissionês irr us Gubernatora ataizinaschanu par daktereem (par lohzekleem) saldatu dakteri wissur tur eezellami, tur tahdus no karraspehka nodallas par peenemmameem warr eeskattiht; bet saldatu daktera truhkumâ, kà arri us dakteru isspreeschanas, pehz rekruhschu likkumu art. 168, irr tahs weetas dakteri, tiklab tahdi, kas appaksch gubernijas wirsneezibas, kà arri tahdi, kas appaksch zittahm nodallibahm stahw, nemmami.

Rekruhschu sanemschanas kommissiones kanzelejas leelums, kas rekruhschu likkumu art. 169 nosazzihts, irr masinajams un diweju jeb triju palihgu weetâ tik weens palihgs rakstu weddejam eezellams.

Pahr rekruhschu sanemschanas kommissionehm Aiskaukasijâ, Sibirijas un rihta juhras gubernijâs (art. 164, 165 un 1097 pkt. 3) jaunas kahrtibas bruhkeschana, zik tahl tas pehz to weetu buhschanahm par warreschanu rahdahs, teek tahs weetas wirspawehletaja padohmam nowehlehts.

3. Katra taggad eeksch tahm pee Pruhschu un Austrijas rohbeschahm gulledamahm gubernijahm rekruhschu dohschanas kahrtibâ pastahwedama starpiba starp pilssehtahm un zeemeem, kas 100 werstes tahlumâ no rohbeschas gull un scho guberniju zitteem apdsihwotajeem irr nozellama un stahw peeminnetas pilssehtas un peeminneti zeemi appaksch tahm winnu gubernijâs geldedamahm rekruhschu likkumu grunts nosazzischanahm.

4. Stawropoles gubernija teek eeksch rekruhschu nodohschanas zittahm Kreewu walsts gubernijahm, kas rekruhschus paschus dohd, lihdsiga turreta.

5. Poltawas un Tschernigowas gubernijas Maskreewu kasakeem naw turpmak zilweki preeksch saldatu deenesta weenu reisi eeksch diweem gaddeem, pa 8 wihr em no 1000 dwehselehm, un ne sewischkôs preeksch tam noliktôs terminôs, bet pee tahm iszelschanahm wissâ Keisera walstî eeksch ta pascha leeluma, kà tas zaur rekruhschu Manifesti preeksch wissahm zittahm kauschu kahrtahm nolikts irr, dohdami.

6. Rekruhschu likkumu art. 13 pkt. 19, us ta dibbinaschanu swechas tautas par pareisitizzigas tizzibas peenemschanu no rekruhscheem atswabbinati teek, irr atzellams.

7. Wissas preeksch 1ma Januara 1863 pabeigtas familijas pahrdallischanas, kad arri tahs noschkirtas dallas rewisiones rullôs wehl appaksch weena

nummera buhtu peerakstitas, wiſſâs pilsſehtu un pagaſtu draudſês irr uſluhtojamas kà likkumôs apſtiprinatas, tiklihdſ teeſcham notikkuſe pahrdalliſchana apleezinata teek: pee pilsſehtas draudſehm, ka tas kriht, — woi no lauſchu kahrtu waldibas, jeb dumas jeb no tahm winnu weetu iſpildidamahm eerikteezibahm, bet pee ſemmes draudſehm — no pagaſta (draudſes) ſapulzinaſchanas. Ja pee tahm neſatikſchanahs un iſnekleſchanahs zeltohs, zik tee no ſchihm noſchkirtahm familijas dallahm nodohti rekruhſchi ikkatrai dallai par labbu irr peerehkinajami, tad pagaſtam paſcham par ſcho leetu ta iſmekleſchana un noſpreeſchana peekriht.

8. Eekſch rekruhſchu likkumu art. 83 pahrzelſchanas irr katra rekruhſchu dohſchana, kas tiklab zaur familijas lohzekla paſcha eeſtahſchanahs deeneſtâ, ka arri zaur derretu weetneeku woi norehkinaſchanas kwihti jeb zaur naudas eemakſaſchanu peepildita, familijai par rekruhſchu dohſchanu pehz pehdigas rewiſiones peerehkinajama; bet no tahm preekſch pehdigas rewiſiones nodohtahm irr tik weena peerehkinajama, un irr wiſſas zittas no familijas liſtehm iſdſehſchamas.

9. Eekſch rekruhſchu likkumu art. 88 pahrzelſchanas irr weenai familijai, kas rekruhſchu rindu zaur derretu weetneeku jeb zaur norehkinaſchanas kwihtes peerehkinaſchanu jeb zaur tahs rekruhſchu weetâ noliktas naudas ſummes eemakſaſchanu iſpildijuſe, winnas lohzeklu leelumâ, kas par ſtrahdneekeem ſkaitami, gluſchi tà rehkinajams, itt ka rekruhſchi iſ winnas paſchas lohzekleem nemti buhtu, bet tik pa 15 gaddeem no tahs deenas, kad dohſchana iſpildita; bet pehz ſcha laika notezzeſchanas irr tahda familija tai leelumâ rehkinajama, kurrâ winna teeſcham atrohdahs.

10. Kameralhof = teeſahm peeklahjahs, pehz rekruhſchu likkumu art. 122 un 123 to rulli ſarakſtiht, zik rekruhſchi pehz ſkaitla jadohd no katras pilsſehtas (weenalga woi ſchi krohna rehkenumâ uſnemta jeb ne) un meeſta birgeru draudſes; tà tad rekruhſchu likkumu art. 41 paleek ſpehkâ, kas uſrahda to kahrtibu, pehz kurras tee rindes- un lohſeſchanas-rulli jawedd un japahrluhko; bet ſcho abbu rullu pehdiga apſtiprinaſchana peekriht birgeru waldiſchanahm, dumahm jeb tahm winnas weetu iſpildidamahm eerikteezibahm, appakſch kurrahm ta draudſe tannî weetâ ſtahw. Turklaht ſchahm minnetahm waldiſchanahm teek peeteikts, ſchohs pilnigi pahrluhkotus un apſtiprinatus rindes- un lohſeſchanas-rullus rekruhſchu iſzelſchanas eeſahkumâ aiſuhtiht uſ Kameralhof-teeſu un uſ tahs weetas rekruhſchu ſanemſchanas kommiſſioni, bet ikkatrai ihpaſchôs rakſtôs.

11. Beſ tahs rekruhſchu-likkumôs art. 116, 123, 823, 830, 831, 923 un 928 preekſchrakſtitas rindes- un lohſeſchanas-rullu pahrluhkoſchanas irr ſchee rulli tiklab pilsſehtas- kà arri ſemmes-draudſes tahdâ weetâ iſleekami un iſkarrami, ka katris winnus laſſiht un ſewi par winnu riktibas pahrleezinatees warr. Scheem rulleem waijaga no winnu uſtaiſiſchanas un pirmas pahrluhkoſchanas deenas ſahkoht lihdſ iſzelſchanas Manifeſta iſſluddinaſchanas wiſsmaſak 14 deenas draudſes ſapulzinaſchanâ iſkahrtahm jeb iſliktahm palikt; uſ ſchihs noteikſchanas peepildiſchanu irr jawakte: pilsſehtâs — preekſchneekeem un ſemmes draudſês — pagaſta wezzakeem un zeema preekſchneezibahm. Tahm draudſehm, kurra ſemneeku lohzekli wehl kahdu laiku klaſibâ ſtahw, lihdſ tam laikam, kur winnas rekruhſchu dohſchanâ appakſch rekruhſchu likkumu grunts kahrtibas noliks, peeklahjahs, appakſch ſawu pagaſta wezzaku un zeemu preekſchneezibu uſraudſiſchanas, wiſswehlaki weenu mehneſi preekſch iſzelſchanas eeſahkuma to no winnahm ſpreeſtu noteikſchanu, kurreem rekruhſchôs jaeet, rindes- un lohſeſchanas-rullu weetâ iſlikt un iſkahrt, ka tee zilweki, kas ſchihs noteikſchanas par neriktigahm turra, par winnahm pee laika warr ſchehlotees.

12. Pehz rekruhſchu likkumu art. 201 uſ nodohſchanas weetu jaunekli par weetneekeem naw walrak lihdſnemmami un tur preekſchâ weddami, ka puſſe no ta rekruhſchu ſkaitla, kas wiſſam kantonam jadohd, prohti: ja ſchim kantonam pehz aprehkinaſchanas wairak ne kà 3 rekruhſchi jadohd, bet ja trihs rekruhſchi ween jadohd, tad diwi jaunekli pahrak lihdſnemmami, un ja weens rekruhts jadohd, tad weens pahrak lihdſnemmams.

13. Lauſchu kahrtas, kam rekruhſchi jadohd, tiklab pee rekruhſchu nodohſchanas preekſch iſzelſchanas, kà arri wiſſâs zittâs rekruhſchu leetu darriſchanâs ar teeſahm un zilweekeem, kas ſtahw walſts waldiſchanas ammatâ, irr ſwabbinajamas no ſtempelpapihra bruhkeſchanas, beſ ween ka pee rekruhſchu weetneeka derreſchanas un pee norehkinaſchanas kwihtes pirkſchanas.

14. Paſchgahjeji (kas no labba prahta rekruhſchôs eet), kas zaur derreſchanu no krohna jeb no priwat-zilwekeem par rekruhſcheem eeſtahjahs, irr tik tad preekſch karra deeneſta peenemmami, kad winni 21 gaddu wezzi irr. Bet kad weens brahlis preekſch ohtra jeb weens zits raddineeks preekſch lohzekla iſ weenas un tahs paſchas rewiſiones familijas ar winnu, weenalga, kurrâ kahrtibâ winna rekruhſchu dohſchana pilda, no labba prahta deeneſtâ eeſtahjahs, tad drihkſt tahdus paſchgahjejus ar wezzaku jeb ſcho weetâ buhdamu zilweku wehleſchanu arri peenemt, kad winni tik 20 gaddus wezzi, winni zittadi gluſchi derrigi preekſch karra deeneſta teek atraſti.

No tahdahm familijahm, kas paſchas labbâ prahtâ pahrdallijuſchahs, tee rekruhſchu rindê ſtahwedami tad tikkai peenemmami, kad jau 20 gaddus wezzi irr.

No tahdeem, kas pahri par 30 gaddeem wezzi, nedrihkſt neweenu par rekruhti peenemt, beſ ween tikkai tahdus, kas paſchi ſaldatu deeneſtam atrahwuſchees, kas paſuddlſchi un kas ſew paſchus apmaitajuſchees; jo ſchee, kà rekruhſchu likkumu art. 194 punktês 3 un 4 irr noteikts, arri tad deeneſtâ peenemmami, kad to wirſû minnetu wezzumu par weenu gaddu pahrſtahwejuſchi, t. i. arri wezzumâ no 31 gaddeem.

15. Pee rekruhſchu peenemſchanas irr par wiſſu maſaku zilweka auguma-mehru diwi arſchines un trihs werſchoki (2 arſchines un 3 werſchoki) noleekami un irr ar to wiſſi zitti rekruhſchu likkumôs peeminneti maſaki mehri atmettami, beſ ween teem preekſch eedſihwotajeem Meſenes, Pinegas un Kema kreiſê eekſch Arkangelas gubernijas, kà arri Uſtſiſſolſkas un Jarenſkas kreiſê eekſch Wologdas gubernijas noliktcem mehreem, preekſch kurreem ſcho kreiſu dabbas buhſchanas dehl tas lihdſ ſchim noſpreeſts auguma-mehrs no diwi arſchinehm, diwi un puſs werſchokeem (2 arſchinehm un $2^1/_2$ werſchokeem) paturrams irr.

Peeſihme. Rekruhſchu ſanemſchanas kommiſſionehm irr ta rekte atwehleta, tohs par rekruhſcheem ee-ceddamus un pilnigi weſſelus zilwekus, kad winni no wiſſeem komiſſiones lohzekleem weenprahtigi par derrigeem preekſch ſaldatu deeneſta atſihti teek, par rekruhſcheem tad peenemt, kad arri winneem puſs werſchoks no nolikta auguma-mehra no 2 arſchinehm 3 werſchokeem truhkſt.

16. Rekruhſchi naw plikki, bet kreklâ rekruhſchu ſanemſchanas kommiſſionês eeweddami.

17. Rekruhſchu likkumu art. 292, pehz kurra rekruhſcheem rekruhſchu ſanemſchanas kommiſſionê matti nogreeſchami un bahrda nodſennama, irr tik pee rekruhſcheem bruhkejams, kas dehl ſlehpſchanahs no rekruhtneezibas un dehl paſchſamaitaſchanahs ſaldatu deeneſtâ nodohti teek, un kam pehz ſcha artikela galwaspreekſcha ar bahrdas naſi nodſennama; zilwekus turpretti, kas dehl iſzelſchanas pildiſchanas rekruhſchu ſanemſchanas kommiſſioni preekſchâ weſti, iſſauz preekſchſehdetajs, kad winni pee pahrluhkoſchanas uſ ſaldatu deeneſtu par derrigeem iſrahdijuſchees, par peenemteem un naw winnem pehz tam rekruhſchu ſanemſchanas kommiſſionê nedſ matti zerpami ne bahrda dſennama, bet kahdi atnahkuſchi, tahdi ſaldatu ſanehmejam nodohdami, pehz preekſch tam notikkuſchas ſejas uſnemſchanas, eekſch tahs rekruhſchu likkumôs preekſchrakſtitas kahrtibas.

18. Rekruhſchu likkumu art. 295, ka teem kas naw par rekruhſcheem peenemti, pakauſis ar bahrdas naſi iſdſennams, irr nozeltams.

19. Dakteream, kas rekruhſchu ſanemſchanas kommiſſionehm preekſch rekruhſchu ſanemſchanas teek peeſuhtiti, jaturrahs pee teem 20tâ Auguſt 1863 Wiſsaugſtaki preekſch tam uſ kahdu laiku apſtiprinateem likkumeem un winnu peelikkumeem.

20. Rekruhſchu likkumu art. 281 un 282 pahrzelſchanâ irr rekruhſchu ſanemſchanas kommiſſionehm palauts, zilwekus, kam iſdohmatas ſlimmibas, kà arri tahdus, kas teizahs, ka winneem krihtama kaite jeb zitta, neaiſſchkiga wahjiba, beſ ka tohs papreekſch dehl pahrluhkoſchanas ſlimneeku nammâ jeb hoſpitalâ noſuhta, pilnigi par rekruhſcheem peenemt, ja tikkai zittadi irr derrigi, un winnu nodeweji apleezina, ka rekruhſcha ſlimmiba iſdohmata un winna iſteikſchana wiltiga. Rekruhſchu un nodeweju tahdas iſteikſchanas irr katru reiſi rekruhſchu ſanemſchanas kommiſſiones ſanemſchanas deenas grahmatâ jaeerakſta un rekruhſcha formularliſtê jauſnemm, un kad pehz peenemta atdohſchanas, kas uſ nodeweja apleezinaſchanu peenemts tizzis, ſaldatu pulkâ peerahdahs, ka winna ſlimmiba nebija iſdohmata un ka winna iſteikſchana pahr ſlimmibu riktiga bija, tad draudſei, ja no peenemſchanas laika wehl naw diwpad'ſmit neddelas notezzejuſchas, peeklahjahs, winnu prett zittu rekruhti iſmainiht un wiſſas pee tam waijadſigas iſmakſaſchanas uſ ſewi nemt.

21. Rekruhſchu likkumu art. 351 un 352 teek nozelti, prohti tà: kad ſaldatu wirſneeziba pahr to prettrunnas zeļ, ka peenemti rekruhſchi un paſchgahjeji eſſoht nederrigi, tad ſchahdas prettrunnas tik ilgi ween peenemmamas, kamehr rekruhſchi un paſchgahjeji wehl tahs gubernijas robbeſchas naw atſtahjuſchi, jeb lihdſ winni pee deeneſta peeſkaititi, ja ta karra ſpehku dalla, kam winni peeſkaititi, tahs paſchas gubernijas robbeſchôs ſtahw. Abbejadi rekruhts jeb paſchgahjejs uſ pagaſta rehkenumu neteek iſmainihts, bet ſaldatu deeneſtâ paturrehts. Bet rekruhſchu ſanemſchanas kommiſſiones lohzekli, kas winnu peenehmuſchi nepareiſi, pehz rekruhſchu likkumu art. 781—785 kà wainigi pee atbildeſchanas ſauzami.

22. Wiſſahm draudſehm, kam rekruhſchi jadohd, waijaga ſawâ ſtarpâ ſameſt naudu, rekruhſcheem par gohda algu, bet ne maſak ka 3 rubļus preekſch katra, un ja draudſe to ſedſ par eeſpehjamu, tad wehl wairak warr ſameſt. Beſ tam draudſehm atwehlehts, no labba prahta ſameſt naudu preekſch tahm familijahm, no kurrahm rekruhſchus nodohd. Schihs pehdigi minnetas palihdſibas leelums un pakauſchana irr draudſes paſcham padohmam atwehlehts, pehz winnas ſpehka un pehz tahs klahſchanahs, kahdâ to par rekruhſcheem nodohtu familijas atrohdahs. Tà ſchihs, kà arri winnas palihdſibas teek tik zaur draudſes ſpreedumeem noliktas un wiſſeem ſinnoht iſdallitas.

23. Wiſſas rekruhſchu likkumôs noliktas iſdohſchanas par mundeerinu, kohpſchanu, aiſweſchanu un zittahm pee rekruhſchu nodohſchanas waijadſigahm leetahm wiſſâs draudſês, kam rekruhſchus doht kriht, pehz rekruhſchu likkumu art. 218 ta rekruhſchu kantonu draudſehm paſchahm jamakſa, tomehr pee tam naw peedallamas tahdas familijas, kas rekruhti paſchu dohd, un ja winnahm pee rekruhſchu nodohſchanas kahdas iſdohſchanas par apgehrbu, kohpſchanu, aiſweſchanu un zittahm waijadſibahm bijuſchas, tad tahs paſchas no draudſes winnahm pilnigi ja-atlihdſina.

24. Ta art. 327 preekſchrakſtita nodeweju iſdohſchanas grahmatu pahrluhkoſchana zaur fiſkali irr nozelkama un ſchi pahrluhkoſchana eekſch tahs preekſch tam noliktas kahrtibas draudſehm, dumahm jeb pagaſta waldiſchanahm, kà kur peekriht, paſchahm atkauta.

25. Walſts (krohna) ſemneeku kantonês, kurri rekruhſchu dohſchanu pehz lohſes iſpilda, irr pehz noliktcem likkumeem tee jaunî kandidi uſſauzami pee lohſeſchanas, kas jau 1mâ Januar 1868 diwideſmit un weenu gaddu wezzi palikkuſchi.

Wiſs rekruhſchu ſkaitlis, kas no katras gubernijas ſemneekeem irr jaiedohd, uſ winnu rekruhſchu kantoneem irr iſdallams ſchinnîs dibbinoſchanâs:

a) Rekruhſchu ſkaitlis, kas pehz Maniſeſtes no katras gubernijas walſts ſemneekeem irr nodohdami, pee ka peeſkaitamas tahs pee pehdigas iſzelſchanas parrahdâ palikkuſchas rekruhſchu dallas, uſ winnu rekruhſchu kantoneem naw pehz rewiſiones dwehſelu ſkaitla, bet pehz ſkaitla to jaunu lauſchu iſdallams, kas uſdohlâ wezzumâ un uſſaukſchanâ eekſch 1mas un 2tras klaſſes (ſchkirres) ſtahw.

b) Preekſch noliekſchanas, zik rekruhſchu katram rekruhſchu kantonam jadohd, irr no walſts ſemneekeem katrâ gubernijâ dohdams rekruhſchu ſkaitlis, ar rekruhſchu parrahdu dallu peeſkaitiſchanas, jadalla zaur wiſſu ſkaitli to, kas tanni gubernijâ irr diwideſmit un weenu gaddu wezzi un uſaizinaſchanâ eekſch abbahm pirmahm klaſſehm ſtahw un ſchi iſrehkinata dalla (Quotient) jawairo ar to minnetu jaunu lauſchu ſkaitli katrâ kantonê.

c) Tur, kur abbu pirmu klaſſu jaunekli ween nepeepild rekruhſchu un winnu weetneeku (kas, ja tee nederrigi, winnu weetâ teek nodohti) ſkaitli, tur ſchis truhkums uſ teem kantoneem irr iſdallams, pehz ta 21 gaddu wezzu un pee treſchas uſaizinaſchanas klaſſes peederrigu lauſchu ſkaitla. Bet lai no ſcheem laudim tahdus, kas ſawahm familijahm kohti waijadſigi, no ſaldatu deeneſta iſſargatu, pagaſta ſapulzinaſchanahm irr atwehlehts, jau preekſch lohſes wilkſchanas noſpreeſt, kas no ſcheem, pee treſchas uſaizinaſchanas klaſſes peederrigeem no uſaizinaſchanas atſwabbinajami un kam lohſes irr jawelk; tomehr pee tam rekruhſchu likkumu art. 912 peelikkums 2 irr wehrâ jaleek, prohti, kà no ſapulzinaſchanas uſ lohſeſchanu treſchâ klaſſê noliktâ lauſchu ſkaitlis iſpild rekruhſchu un winnu weetneeku ſkaitli, kas tam kantonam irr jadohd.

d) Kantonês, kur pee pirmas klaſſes peederrigu ſkaitlis ne iſneſs wairak nekâ to nodohdamu rekruhſchu ſkaitli, tee no pirmas klaſſes beſ lohſeſchanas nodohdami; tapatt irr beſ lohſeſchanas arri tee no ohtras klaſſes nodohdami, ja winnu ſkaitlis ar pirmas klaſſes ſkaitli kohpa nemts, wairak ne iſneſs ne kà to no kantona dohdamu rekruhſchu ſkaitli.

e) Tahs zaur rekruhſchu likkumu art. 204, 213, 214 un 215 noliktas iſdohſchanas preekſch rekruhſchu nodohſchanas irr gubernijâ uſ noſazziſchanu tahs gubernijas teeſas preekſch ſemneeku leetahm, iſdallamas uſ pagaſteem un draudſehm pehz winnu okladê eerakſtita dwehſeles ſkaitla.

f) Dehl scho likkumu riktigas bruhkeschanas un weenlihdsigas ispildischanas irr eekschkigu leetu un finanzu ministereem tas spehks nodohts, no sewim tahm appaksch winneem stahwedamahm teesahm un teem appaksch winneem stahwedameem zilwekeem tahlakus preekschrakstus, pehz sawas, prohti ministeru, norunnaschanas doht.

26. Eeksch rekruhschu likkumu art. 812 pahrlikschanas irr atdallitâ kantonê no famihlijahm ar weenu un diwi strahdneekeem, ka arri katrâ ar winneem saweenotâ kantonê no famihlijahm ar dauds strahdneekeem tee no rekruhschu dohschanas ne swabbinati zilweki us rekruhtneezibu pehz lohses peewelkami klaht, kurri 1. Januwar ta gadda, kurrâ Manifeste pahr iszelschanu isssluddinata tikkuse, 21 gaddus wezzi palikkuschi: Kad weena wezzuma klasse preeksch iszelschanas peepildischanas par nepeeteekamu peerahdahs, tad irr pee tahs paschas tik dauds zilweki no tahs, pehz winnas nahkdamas augstakas wezzuma klasses peeleekami klaht, kà waijadsigs rahdahs, pee kam ta aprehkinaschana wehrâ turrama, kà ar tahs to no rekruhtneezibas atswabbinatu isnemschanas, ne wairak ne ka tschetri wihri us weenu iswehlejamu rekruhti nahk; pee tam nedrihkst neweenu wezzuma klassi dallâs dallihtt, kad arri pee wissu pee tahspaschas peederrigu usaizinaschanas atrastohs usaizinatu pahrskaitlis. Bet pee wairak klassu usaizinaschanas irr tik tà pee lohseschanas welkama, kurra pee agrakahm iszelschanahm naw lohsejuse, pee kam pee schihs wezzuma klasses arri wissi appaksch lohseschanas kristdami zilweki peeleekami klaht, kas kaut kahdas wainas dehl sawâ laikà pee lohseschanas ar peekristdamahm wezzuma klassehm naw dallibu nehmuschi; bet wezzuma klasses un zilweki, kas pee agratahm iszelschanahm lohsejuschas, irr pehz rindas to no winneem agrak wilkuschu nummuru preeksch rekruhscheem nemmami, pee kam ar wezzuma klassi no 22 gaddeem eesahkams un pee tahm pehz schihs nahkdamahm augstakahm wezzuma klassehm pahreetams irr un preeksch katras jaunas wezzuma klasses tikkai tik dauds rekruhschi nosakkami irr, zik semmaka wezzuma klasse isdoht nepaspehja.

27. Wissôs rekruhschu kantonôs, tiklab pilssehtâs kà arri us semmehm, kahdâ kahrtibâ rekruhschu dohschana pee winnahm arri peepildita tiktu irr no rekruhtneezibas swabbinajams: 1) weenigais weenâ famihlijâ atrohdams strahdneeks; 2) wezzakais brahlis no wehl nepeeaugusccheem bahrineem, kam ne tehwa neds mahtes naw un 3) weenigais pee tehwa un pehz scha nahwes pee mahtes atrohdams strahdaschanâ spehzigs dehls.

28. Wissâs famihlijâs, woi tahs paschas rekruhschu dohschanu pehz rindas jeb pehz lohses wilkschanas ispilda, tahdam tehwam, kas stahw saldatu deenestâ, jeb kas tannî mirris, jeb kas no saldata deenesta pawissam atlaists, tas weenigais jeb wezzakais dehls no rekruhtneezibas irr atswabbinajams, ja tikkai schis saldats, prohti tas tehws ta no rekruhtneezibas swabbinajama dehla, naw pats no labba prahta preeksch kahdas sweschas famihlijas gahjis saldatôs, jeb ja tas naw nodohts saldatôs apwainoschanas jeb noseeguma dehl, zaur ko tad winna famihlijai tas saldatu deenests neteek peelihdsinahts.

29. Weenigeem dehleem no tahdeem krohna semneekeem semneezehm, kas saprezzejuschees ar atraitnehm jeb atraitneem, kam is agrakahm laulibahm dehli irr, teek tahspaschas teesas un rektes pee usaizinaschanas us lohseschanu atkautas, kas rekruhschu likkumu art. 912 § 2 punktê 4 un peesihmê 2 irr noliktas preeksch weenigeem, pee wezzakeem buhdameem dehleem.

30. Pagasta- un Kontonu-sapulzinaschanahm teek ta rekte atkauta, tohs dehl iszelschanas peepildischanas usaizinatus jaunus laudis, kad winnu famihlijas klahschanahs to pagehr, preeksch lohsu wilkschanas, is 1. klasses us 2 un 3 un is 2 klasses us 3. pahrzelt, bet ar tahdu noteikschanu, ka, kad pehz tahdas pahrzelschanas 1ma un 2tra klasse preeksch iszelschanas peepildischanas nepeeteek, pahrzelteem kohpâ ar 3scho klassi jalohse un tad pehz lohseschanas nummuru preekschgahjuma papreeksch tee is 1mas klasses un tad tee is 2tras klasses 3schâ klassê pahrzeltee dohdami irr, bet pee to pehz likkumeem pee 3schas klasses peederrigu zilweku dohschanas tik tad jaeet, kad pehz dohschanas to schinnî klassê pehz draudses spreeduma is 1mas un 2tras klasses pahrzeltu, draudsei wehl rekruhschu parrahds paleek.

31. Kad birgeru draudses, kas rekruhschus pehz lohses wilkschanas dohd, kaut kahdu lohzekli, kas pee teem rekruhschu likkumu art. 814 noteikteem isnemmameem nepeederr, tai famihlijai preeksch usturreschaaas par waijadsigu atsihts, tad tahdu draudses lohzekli us tahs birgeru draudses spreedumu tannî kantonê, pee kurras winsch peederr, no usaizinaschanas warr atswabbinaht, woi tai reisei ween jeb us wissu muhschu. Pahr tahdu atswabbinaschanu waijaga draudsei katru reisi sewischkus draudses spreedumus taisiht un schohs taî paschâ laikâ dumai un kameralhof-teesai sinnamus darriht.

Bet schee spreedumi tad tikkai par geldigeem turrami, kad no birgeru draudses lohzekleem, kam kriht pahr scho leetu spreest un kas tadehl irr sapulzejuschees, ta leelaka dalla, prohti: diwas treschdallas tohs paschus spreeduse.

32. Rekruhschu likkumu art. 909 teek isskaidrohts tà: pee iszelschanas neds scho reisi neds zittâs reisês weenam tehwam no saweem neatdalliteem dsihweem dehleem, un teem, kas pehz art. 907 punktes 5 ar scheem dehleem weenâ rektê stahw, nedrihkst us saldatu deenestu wairak atnemt, nekà no diweem un trim weenu, no tschetreem un peezeem diwus un no sescheem ne wairak kà trihs.

33. Ismainischanai tahda rekruhscha, kas apwainoschanas jeb noseegumu dehl saldatu deenestâ nodohts, prett paschgahjeju naw nekahds laiks noliks, bet tiklab draudsehm, kà arri jeb kahdeem zilwekeem irr brihw, tahdu ismainischanu isdarriht, kad winni to eespehj un wehlejahs.

Dehl rekruhscha ismainischanu prett paschgahjeju irr brihw ar luhgschanu pee rekruhschu sanemschanas kommissiones pee-eet un irr tas paschgahjeis, kad tas pehz rekruhschu likkumu nosazzischanahm par derrigu israhdahs un winna peenemschanai nekahdi zitti kawekli pretti nestahw, pilnigi peenemmams un tahs weetas karra spehka waldibai ar to usdohschanu nodohdams, prett kurru rekruhti, kas pee wahrda janosauz, winsch irr peenemts.

Kad paschgahjeis karra spehka waldibai nodohts, tad rekruhschu sanemschanas kommissionei tas spehks irr, to ismainitu un sawâ pirmajâ dsihwes kahrtâ atpakkal laischanu, atprassiht teeschahm no tahs paschas karra spehka waldibas, appaksch kurras atlaischamais deen, bet ja winna deenesta weeta nesinnama, tad taisni pee wissaugstakas karra spehka waldibas (Hauptstab) jameklejahs.

Tiklab jau nodohti, kà arri turpmak nodohdami rekruhschi warr katrâ laikâ prett rekruhschu norehkinaschanas kwihtehm sewi ismainiht un schee prett kwihtehm ismainiti tahdâ paschâ wihsê sawâ pirmajâ dsihwes kahrtâ atpakkal laischami, kà tee, kas prett paschgahjejeem ismainiti.

Schi kahrtiba pahr rekruhschu atlaischanu irr arri wehrâ turrama preeksch teem rekruhscheem, kas no saldatu pulka dehl neriktigas nodohschanas saldatu deenestâ issleh gti teek.

34. Ta rekruhschu likkumu art. 356 un 378 dohta aisleegschana, ka leelkungi un zilweki, kas offizeera- jeb klasses-gohdu ispelnijuschees, nedrihkst kà rekruhschu weetneeki saderretees, irr nozeltama un schi aisleegschana atstahjama spehkâ tikkai pee teem zilwekeem, kas karra deenestâ offizeeru gohdu ispelnijuschees.

35. Rekruhschu likkumu art. 361, 473, 529, 1261, 1262 un 1773, kas Malakaneem, Duhoborzeem, Ikonoborzeem, Judeïsteem, Skopzeem, ar wahrdu wisseem, kas turrahs pee par ihpaschi kaitigi un skahdigi atsihtahm sektehm (t. i. tizzibas draudsitehm) un arri Ebreëreem aisleeds, sewim rekruhschu weetneekus derreht no tahdeem zilwekeem, kas nepeederr pee winnu tizzibas un sektes, kà arri sewim pirkt rekruhschu norehkinaschanas kwihtes, — irr nozellami un wissahm sektehm un Ebreëreem norehkinaschanas kwihschu pirkschana un paschgahjeju saderreschana, lihdsigi wissahm zittahm kauschu kahrtahm, atlaujama.

36. Tas rekruhschu likkumu art. 499 preekschraksts, ka kantonehm, famihlijahm un zilwekeem gluschi wissas norehkinaschanas kwihtes, pehz issluddinaschanas ta Manifesta pahr iszelschanu, janess parahdiht un ar prettkwihti japahrmaina, teek nozelts. Bei kad no tahm us paschu to norehkinaschanu dohtahm kwihtehm, zittas kaut kahdas wainas dehl pee peeteiktas iszelschanas nepeerehkinatas paleek, tad tahs paschas prett prastu apleezinaschanas sihmi peederretajam atpakkal dohdamas, lai winsch tahs pee turpmatahm iszelschanahm, ja tas tà atrohd par waijadsigu, us peerehkinaschanu preekschâ likt warretu.

37. Wisseem, kas to wehlejahs, irr patauts, kwihtes, kas priwat-zilwekeem peederr un taggad pastahwedamu nosazzischanu dibbinaschanâ warr tikt pahrdohti priwat-zilwekeem, bes kahdeem kawekleem pirkt un naw winneem jaluhko us tohm rekruhschu likkumu art. 524 un 526 nosauktahm eerohbeschneezibahm pahr to, ka pirzejam un pahrdewejam waijaga peederreht pee tahs paschas kauschu kahrtas un gubernijas, pee tahs paschas pilssehtas jeb meesta un bes ka preeksch tam sewischkas patauschanas no kameralhof-teesas jaeedabbujahs.

38. Rekruhschu likkumu art. 501 irr nozellams, un tadehl pa iszelschanas laiku katra us likkumigu wihsi eedabbuta kwihte irr peenemmama un peerehkinajama teem, kas pehz rindes un pehz lohses rekruhtneezibâ stahw, kad winna arri pehz art. 41 ustaisamâ kameralhof-teesas rullî eewesta nebuhtu.

39. Wisseem teem, kas pee rindes stahw, jeb kurrus lohse trahpijuse, irr, kad winneem rekruhschu kwihtes peederr, ko winni prett sewim ismainiht wehlejahs, patauts, kur pehz rekruhschu likkumu art. 187 sanemschanas weetâ pascheem buht janoeet, taî weetâ, woi no sewim jeb zaur saweem nodewejeem sawas rekruhschu kwihtes tai rekruhschu sanemschanas kommissionei, pee kurras tas peekriht, us peerehkinaschanu preekschâ likt.

40. Rekruhschu likkumu art. 524 un 526 pahrzelschanâ irr patauts, rekruhschu norehkinaschanas kwihschu pahrweschanu no weena zilweka us ohtru bes krepostaktes isdarriht, un waijaga tahdu pahrzelschanu apleezinaht — dumai jeb kauschu kahrtu waldischanai, kad kwihschu pahrdewejs pee pilssehtas kahrtas peederr — un meera widdutajam, kad pahrdewejs pee semmes draudses peederr.

41. Tee kas pehz rindes jeb lohses kà tee tuwakee par rekruhscheem teek nonemti to zilweku weetâ, kas paslehpuschees, jeb saslimmuschi, jeb pa iszelschanas laiku ismekleschanâ un appaksch teesahm stahw, jeb tihschi samaitajuschees, irr bes nekahdas runnas tahdâ wihsê, kà rekruhschu likkumu art. 718 un 719 noteiz, sawai pirmajai dsihwes kahrtai atpakkal dohdami, tikdrihs, ka tee, kas pehz rindes jeb lohses par rekruhscheem bija nosazziti, bet kurru weetâ winni par saldateem nodohti, paschi saldatu deenestâ eestahjahs un ja tee atlaischamee paschi negribb saldatu deenestâ palikt; bet tee no winneem, kas labbâ prahtâ gribb palikt saldatu deenestâ, teek draudsehm us turpmakahm iszelschanahm peerehkinati.

42. Rekruhschu likkumu art. 132 lihds ar sawu peelikkumu irr nozellams un tà tad neds tahm draudsehm, ne teem zilwekeem, kas draudses spreedumu apstiprinajuschi naudas strahpe usleekama, tad par rekruhscheem preekschâ wedduschi zilwekus, kam naw likkuma wezzums, likkuma leelums jeb kas wahji irr.

43. Ta rekruhschu likkumu art. 731 nolikta naudas strahpe naw usleekama par labbu krohna kassei, bet par labbu katram zilwekam, kas pehz rindes, zaur lohsi jeb zaur draudses spreedumu neriktigi pee rekruhtneezibas klaht peewilkts tizzis.

44. Tahs rekruhschu likkumu art. 731 nolikttas naudas strahpes irr usleekamas semmes draudsês — zaur meera widdutaju kreis-sapulzinaschanahm preeksch semneeku leetahm, pilssehtas draudsês — us kameralhof-teesu isspreeschanu, un tà tad ta pascha likkuma art. 734 irr par nozeltu usluhkojams.

45. Rekruhschu likkumu art. 764 peesihmes un art. 969 isskaidroschanâ Gubernatoreem ta rekte teek atlauta, wisseem zilwekeem, kas pee issluddinatas iszelschanas appaksch rekruhtneezibas stahw un kam rinde klaht jeb lohse jawelk, us winnu luhgschanu laika paildsinaschanas atkaut, bet kas tà aprehkinajamas, ka tas pehz paildsinaschanas notezzeschanas atlikdams laiks, ar zella buhschanas un zella naudas usluhkoschanu, preeksch atnahkschanas rekruhschu kantonê us iszelschanas eesahkumu peeteek.

46. Wisseem, kas ahrpus saweem rekruhschu kantoneem us riktigahm passehm dsihwo, ja tee rindê stahw, jeb winneem lohses jawelk, bet meesigas wainas jeb slimmibas dehl preeksch saldatu deenesta par nederrigeem turrahs, irr patauts seschu neddeku laikâ no tahs deenas, kurrâ Manifeste pahr iszelschanu sluddinata, pee tahs winnu dsihwes weetai wistuwakas rekruhschu sanemschanas kommissiones ar to luhgschanu peeteiktees, lai winnas pahrluhkotu, woi derrigi essoht us saldatu deenestu. Ja winni pee tahdas pahrluhkoschanas par nederrigeem teek atrasti, tad rekruhschu sanemschanas kommissione winneem eedohd apleezinaschanas raksta us prasta papihra, kurrâ usdohdams, kahdas wainas dehl winni nederrigi irr, un warr tee zilweki, kas pahrluhkoschanai nodewuschees bija, kad winni to wehlejahs, sawâ weetâ tohs winneem dohtus apleezinaschanas rakstus us iszelschanas eesahkumu pee sawahm rekruhschu kantonehm preekschâ likt.

Tahdâs paschâs dibbinaschanâs irr rekruhschu sanemschanas kommissionehm patauts, tohs pee rindes stahwedamus jeb pee lohseschanas peederrigus zilwekus, kas sawôs rekruhschu kantonôs dsihwo, us winnu paschu luhgschanu dehl winnu derribas preeksch saldatu deenestu pahrluhkoht, un ja winni pee pahrluhkoschanas par nederrigeem preeksch saldata deenesta atrasti teek, tad warr winni bes kahdeem kawekleem noliktas passes preeksch iseeschanas no sawahm kantonehm dabbuht.

47. Teem zilwekeem, kas pee ta laika iszelschanas jeb pee agrakahm iszelschanahm isbrahketi bija un kas pehz rekruhschu likkumu art. 822 un 970 appaksch wehlreisigas pahrluhkoschanas pee katras jaunas iszelschanas stahw, irr, ja teem irr slimmibas jeb meesigas wainas, kas winnus gluschi nederrigus preeksch saldatu deenesta darra, pahr to sewischkas apleezinaschanas us prasta papihra no rekruhschu

fanemschanas kommissionehm ar wissu lohzekku apakschrakstu issneedsamas, kurrâs skaidri ja-apraksta winnu slimmibas un klaht japeeleek, ka winni us wissu muhschu no wehlreisigas pahrluhkoschanas pee jaunahm iszelschanahm atswabbinati irr. Zilweki, kas tahdas apleezinaschanas eedabbujuschi, stahw appaksch jaunas wehlreisigas pahrluhkoschanas tik us suhdsibahm jeb us tahm gubernijas wirsneezibai peegahjuschahm sinnahm pahr pirmas pahrluhkoschanas nekahrtibu un irr tahdâ gaddijumâ wehlreisiga pahrluhkoschana tik gubernijas rekruhschu sanemschanas kommissionê ar Gubernatora jeb winna weetneeka preekschsehdeschanu preekschâ nemmama.

48. Ta atbildeschana par no rekruhtneezibas sewi atrahwuscheem Tataru birgereem teek winnu familijahm uslikta, pehz rekruhschu likkumu art. 969 peesihmes 7.

49. Rekruhschu likkumu art. 323 ar sawahm peesihmehm irr nozelkams un passu dohschana rekruhschu seewahm pehz likkumeem tauschu kahrtu waldischanahm, dumahm un pagasta waldischanahm, pehz winnu peederribas, atlaujama.

50. Eeksch dibbinaschanas to likkumu no 18ta Juli s. g. par atswabbinaschanu no peeklahjiga saldatu deenesta zaur ispirkschanas summes maksaschanu un zaur paschgahjeju (par rekruhscheem) priwat-derreschanu teek naudas eemaksaschanas leelums preeksch teem zilwekeem, kas no saldatu deenesta swabbinatees wehlahs, us 570 rubbuleem nolikts.

Wissas schinni Muhsu Manifestê buhdamas noteikschanas irr tiklab pee iszelschanas paschas isdarrischanas, kà arri pee tahdu rekruhschu sanemschanas, kas daschadu wainu dehl pehz iszelschanas pabeigschannas preekschâ westi teek, par preekschraksteem nemmami.

Pehz tam paleek wissas zittas taggad geldedamas likkumu nosazzischanas pahr rekruhschu dohschanas peepildischanu, kas zaur scho Manifesti naw pahrzelti tikkuschi, pilnâ spehkâ.

Dohta Zarskoje-Selô, 25tâ Oktober 1868tâ gaddâ pehz Kristus peedsimschanas, bet Muhsu waldischanas tschetrpad'smitâ gaddâ.

Pirmo rakstu Keiseriska Majestete ar Paschu rohku parakstijuse:

(L. S.) „Aleksanders".

Drukkahts Pehterburgâ pee Senates, 30tâ Oktober 1868.

Ukase dirigiredamai Senatei.

Pehz tam ka Mehs zaur schodeen islaistu Manifesti weenu rekruhschu iszelschanu abbâs walsts pussês pawehlejuschi essam, pawehlam Mehs:

1) Scho iszelschanu ar 15tu Januaru nahkamâ 1869tâ gâddâ eesahkt un 15tâ Februar taî paschâ gaddâ pabeigt, un

2) Naudu preeksch rekruhschu mundeerina no nodewejeem eeksch tahm zennahm sanemt, ko schis mundeerinsch karra ministerijai maksa, prohti pa ik weenpad'smit rubbuleem peezi kapeikahm sudraba.

Saldatu waldibas nosazzischanas Mehs karra ministeram nowehlejam, bet schihs iszelschanas isdewigu isweschanu un pabeigschanu pa noliktu laiku nodohdam Mehs dirigiredamas Senates apgahdaschanai.

Pirmo rakstu Keiseriska Majestete ar Paschu rohku parakstijuse:

„Aleksanders".

Zarskoje-Selo, taî 25tâ Oktober 1869.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Опеременѣнѣ по службѣ. Dienst-Veränderungen.

Опредѣлены: докторъ медицины Карлъ Трoянскій врачемъ Раугскаго прихода и вольнопрактикующій врачь лекарь Гейнрихъ Швейнбергеръ врачемъ Рижскаго Патримоніальнаго округа на городскихъ мызахъ Дрейлингебушъ и Клейнъ-Юнгфернгофъ, оба съ правами Государственной службы.

Dr. Trojanowsky ist als Arzt des Raugeschen Kirchspiels und der freipracticirende Arzt Dr. Schweinberger als Arzt für die Rigaschen Stadtgüter Dreilingsbusch und Klein-Jungfernhof mit den Rechten des Staatsdienstes angestellt worden.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства. Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Лифляндское Губернское Правленіе симъ поручаетъ всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской Губерніи, принять мѣры о розыскѣ Рижскаго рабочаго Парфена Васильева Бучкова, нужнаго по слѣдственному дѣлу объ укрывательствѣ дезертира Юдина, и въ случаѣ отысканія его выслать въ Рижскую Управу Благочинія. № 4324.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird hierdurch sämmtlichen Land- und Stadtpolizeibehörden Livlands aufgetragen, nach dem in einer Unterschungssache wegen Hehlung des Deserteurs Judin zu vernehmenden Rigaschen Dienstoclaoisten Parfen Wassiljew **Gutschkow** sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor die Rigasche Polizei-Verwaltung zu sistiren. Nr. 4324.

Вслѣдствіе отношенія Командира 100. пѣхотнаго Островскаго полка Лифляндское Губернское Управленіе симъ предписываетъ всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской Губерніи, сдѣлать надлежащія распоряженія къ розысканію состоящаго въ прикомандированіи къ 2. стрѣлковой ротѣ означеннаго полка Якова Лохмачева, самавольно отлучившагося изъ казармы, и въ случаѣ отысканія выслать его къ Командиру 100-аго пѣхотнаго Островскаго полка въ Ригу. № 4325.

In Folge desfallsiger Requisition wird von der Livl. Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, nach dem zur 2. Scharfschützen-Compagnie des Ostrowschen 100. Infanterie-Regiments hinzucommandirten Gemeinen Jakow **Lachmatschew**, welcher sich am 11. November c. eigenmächtig aus der Kaserne entfernt hat, sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben an den Commandeuren des Ostrowschen 100. Infanterie-Regiments nach Riga auszusenden.

Nr. 4325.

Лифляндское Губернское Правленіе симъ поручаетъ всѣмъ земскимъ и городскимъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской Губерніи сдѣлать распоряженіе о розыскѣ арестанта Рязанской арестанской полуроты, крестьянина Максима Куценкова, бѣжавшаго 1. Сентября 1864 года съ государственныхъ работъ по устройству Одесса-Парканской желѣзной дороги и по арестованіи его препроводить въ Рязанскій тюремный замокъ.

Примѣтами онъ: ростомъ 2 арш. 5 верш., волосы русые, глаза сѣрые, лице смуглое, носъ малый, ротъ умѣренный 27 лѣтъ. № 4359.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird hiermit sämmtlichen Land- und Stadtpolizeibehörden Livlands aufgetragen, nach dem am 1. September 1864 von den Kronsarbeiten bei dem Bau der Odessa-Porkani Eisenbahn entlaufenen Arrestanten der Räsanschen Arrestanten-Halbcompagnie, Bauern Magim **Kuzenkow** sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an das Räsansche Kronsgefängniß auszusenden.

Signalement: Alter 27 Jahre, Größe 2 Arschin 5 Werschok, Haare blond, Augen grau, Gesicht braun, Nase klein, Mund mäßig. Nr. 4359.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ. Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Nachdem auf desfallsigen Antrag des hierselbst unter der Firma: Jul. Kirstein & Co. gehandelt habenden Kaufmans **Friedrich Julius Kirstein** von dem Vogteigerichte der Kaiserlichen Stadt Riga unterm 25. Juni 1868 der Generalconcurs über das Vermögen desselben eröffnet und in solcher Folge mit Gemehmigung Eines Wohledlen Rathes der Kaiserlichen Stadt Riga ein Proclam zur Zusammenberufung der Gläubiger und Schuldner des genannten Gemeinschuldners unterm 11. September 1868 erlassen worden, wird nunmehr auf desfallsigen Antrag des Curators der rub. Concursmasse, Herrn Advocaten E. Moritz, mit Genehmigung Eines Wohledlen Raths, der Gemeinschuldner Friedrich Julius Kirstein, da der gegenwärtige Aufenthalt desselben von den Polizeibehörden nicht hat ermittelt werden können, die Anwesenheit desselben aber, abgesehen von allen Anderen, namentlich zur Verlautbarung dessen Erklärung auf die durante proclamate vorgekommenen Angaben erforderlich ist, von diesem Vogteigerichte desmittelst aufgefordert und angewiesen, sich binnen peremtorischer Frist von sechs Monaten a dato und zwar spätestens bis zum 26. Mai 1869 bei dieser Behörde in Person zu stellen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist der obgenannte Gemeinschuldner mit keinerlei Einwendungen wider die im Laufe des Concursproclams angemeldeten Forderungen gehört, alle diejenigen Nachtheile, die dadurch die rub. Concursmasse treffen würden, dem Gemeinschuldner zur Last fallen werden und weiter erkannt werden wird, was Rechtens.

Riga, Rathhaus im Vogteigericht den 26. November 1868. Nr. 618. 1

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät der Herr Joseph Baron von Krüdener auf das im Pernauschen Kreise und Fellinschen Kirchspiele belegene Gut **Pujat mit Lapinsky** um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen während drei Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.

Riga, den 2. December 1868. Nr. 3043. 2

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen der unverehelichten Marianne von Meiners, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche an die der Supplicantin, als Cessionarin zufolge eines mit ihrem Vater Friedrich Johann von Meiners, als Cedenten abgeschlossenen, am 23. September d. J. sub Nr. 131 bei diesem Hofgerichte corroborirten Erbcessions-Transacts eigenthümlich cedirten und übertragenen, im Laudohnschen Kirchspiele des Wendenschen Kreises belegenen Güter **Laudohn** mit **Anzikt** und **Lindenberg, Friedrichswald** und **Tootzen** sammt Appertinentien und Inventarien Ansprüche und Forderungen irgend welcher Art, oder etwa Einwendungen wider die transactliche Cession und Uebertragung genannter Güter sammt Appertinentien und Inventarien an die supplicirende Marianne von Meiners zu erheben gesonnen sein sollten, mit Ausnahme jedoch der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät wegen deren auf besagten Gütern ruhender Pfandbriefsforderungen und der Inhaber der sonstigen darauf ingrossirt befindlichen Forderungen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 13. Januar 1870 mit solchen ihren vermeinten Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß Ausbleibende, soweit dieselben nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nach Ablauf dieser vorgeschriebenen peremtorischen Meldungsfrist nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gänglich und für immer präcludirt und demgemäß die Güter Laudohn mit Anzikt und Lindenberg, Friedrichswald und Tootzen sammt Appertinentien und Inventarien der Marianne von Meiners, frei von allen solchen nicht angegebenen Ansprüchen und Forderungen jeder Art, mit alleiniger Ausnahme der auf besagten Gütern ruhenden Pfandbriefs- und der sonstigen ingrossirten Forderungen, zum Eigenthum adjudicirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 5642.

Riga, Schloß den 29. November 1868. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Rappinsche Grundeigenthümer, Bauer Jürry Suik, Besitzer des im Dorpat-Werroschen Kreise und Rappinschen Kirchspiele unter dem Gute Rappin belegenen **Grundstücks Andreisse**, groß 30 Thaler 36 Groschen hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber zu erlassen, daß er die Hälfte des ihm laut Bescheides dieses Kreisgerichtes vom Jahre 1862 sub Nr. 855 adjudicirten Grundstücks Andreisse mit 15 Thaler 18 Groschen sammt dazu gehörigen Gebäuden auf seinen Sohn, Bauern Willem Suit für den festen Preis von 1500 Rubel Silb. laut hierselbst beigebrachten Kaufcontractes zum erb- und eigenthümlichen Besitze übertragen habe, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme des Herrn P. A. von Sivers, dessen Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Grundstückes mit Gebäuden und allen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb